

Impormasyon tungkol sa singil sa buwis depende sa klase ng maliliit na sasakyan

Para sa mga katanungan
Tsu City Policy and Finance
Department
Municipal Tax Division
☎059-229-3129

○ Motorized bicycle • 2 Gulong • Maliliit na espesyal na sasakyan

Uri ng mga maliliit na sasakyan		Halaga ng buwis (taunang buwis)
Bisikletang de-motor (motorized bicycle)	Type 1 (50cc pababa, 0.6kW pababa)	2,000 yen
	Type 2 class B (90cc pababa, 0.8 kW pababa)	2,000 yen
	Type 2 class A (125cc pababa, 1.0 kW pababa)	2,400 yen
	Mini car	3,700 yen
Light Motor Vehicle	Dalawang gulong (250cc pababa) Dalawang gulong na panghila (hindi kabilang ang gamit pang-agrikultura)	3,600 yen
Maliit na espesyal na sasakyan	Pang-agrikultura	2,400 yen
	Iba pa	5,900 yen
Maliit na sasakyan na dalawa ang gulong (mahigit 250cc)		6,000 yen

○ Light motor vehicle (Kei) na tatlo at apat o higit pa ang gulong

Uri ng sasakyan				Singil sa buwis (taunang halaga)		
				(A) <u>Mga sasakyan na ang unang inspeksyon ay hanggang Marso 31, 2015</u>	(B) <u>Mga sasakyan na ang unang inspeksyon ay mula Abril 1, 2015</u> (May mga sasakyan na applicable sa Greening Exception)	(C) <u>Mga sasakyan na mahigit 13 na taon na ang nakakalipas mula ng isagawa ang unang inspeksyon</u> (May mga sasakyan na hindi kabilang dito kahit lagpas na sa 13 taon)
Light motor vehicle	Tatlong Gulong			3,100 yen	3,900 yen	4,600 yen
	4 o higit pa ang gulong	Pang pasahero	Private	7,200 yen	10,800 yen	12,900 yen
			Pang negosyo	5,500 yen	6,900 yen	8,200 yen
	Pang kargamento	Private	4,000 yen	5,000 yen	6,000 yen	
		Pang negosyo	3,000 yen	3,800 yen	4,500 yen	

• Ang buwis ng mga magagaan na sasakyan (light motor vehicle) ay sinisingil sa nakapangalan sa rehistro ng sasakyan sa kasalukuyan ng Abril 1. Kapag natanggap niyo na ang payment notice, pakidala lamang ito at bayaran sa malapit na banko, convenience store o kaya sa City hall. Gamit ang eL number o kaya ang Unified Local Tax QR code (eL-QR) na naka-print sa payment notice, pwede rin itong bayaran sa pamamagitan ng internet banking, credit card at smartphone payment apps. Mayroong bayad para sa processing fee kapag credit card ang ginamit sa pagbayad.

Para sa mga detalye, pakitingnan lamang ang 「Local Tax Payment Site」 →

※ Ang 「QRコード」 ay registered trademark ng DENSO WAVE INCORPORATED



- Kailangan niyong kumpletuhin ang mga pamamaraan kapag inilipat sa ibang pangalan ang inyong sasakyan, ini-scrap, ninakaw, inilipat ng lokasyon ang paradahan o kaya lumipat kayo sa labas ng Lungsod sa kasulukuyan ng Abril 1. Kapag hindi niyo nakumpleto ang mga pamamaraan na kailangang gawin, patuloy kayong magbabayad ng buwis ng hindi naman tugma sa aktwal na sitwasyon.